

# Harmattan - Version History

## 2025-08-11 (SIL WSTech team) Harmattan version 4.400

### New

- Added:
  - 088F ARABIC LETTER NOON WITH RING ABOVE
  - FDFE ARABIC LIGATURE SUBHAANAHU WA TAAALAA
  - FDFF ARABIC LIGATURE AZZA WA JALL
  - 10EC5 ARABIC SMALL YEH BARREE WITH TWO DOTS BELOW
  - 10EC6 ARABIC LETTER THIN NOON
  - 10EC7 ARABIC LETTER YEH WITH FOUR DOTS BELOW
  - 10ED0 ARABIC BIBLICAL END OF VERSE
  - 10EFA ARABIC DOUBLE VERTICAL BAR BELOW
  - 10EFB ARABIC SMALL LOW NOON
- Added cv88 (Guillemet) to provide a choice for angled guillemot characters in Arabic script
- Added Malay Jawi language support

### Improved

- Added sample strings and feature tooltips to the character variants for applications that support them
- Made width of punctuation space (U+2008) consistent with width of period

### Known issues

- Shaping for the newly added characters may not yet occur in applications.
- Medial and final high hamza characters may have collisions (these likely do not occur).
- Lam + high hamza alef ligature does not form as it likely does not occur.
- In InDesign: some behaviors, such as the *lam-alef* ligature, raised *kasra* with *shadda*, and subtending marks, will not function correctly unless **Ligatures** is turned on in the **Characters** panel.

## 2024-10-21 (SIL WSTech team) Harmattan version 4.300

### New

- Added:
  - U+0897 ARABIC PEPET
  - U+10EC2 ARABIC LETTER DAL WITH TWO DOTS VERTICALLY BELOW
  - U+10EC3 ARABIC LETTER TAH WITH TWO DOTS VERTICALLY BELOW
  - U+10EC4 ARABIC LETTER KAF WITH TWO DOTS VERTICALLY BELOW
  - U+10EFC ARABIC COMBINING ALEF OVERLAY
- Added support for Kashmiri language
- Added facility to override default language behavior through feature selection
- Added support for cv76 (dagger alef) on spacing characters and tatweel

### Improved

- Enhanced positioning of U+06E2 ARABIC SMALL HIGH MEEM ISOLATED FORM next to adjacent vowel marks
- Adjusted design of U+0883 ARABIC TATWEEL WITH OVERSTRUCK HAMZA
- Improved alef+mark positioning to reduce collisions
- Improved madda reordering to comply with UAX #53
- Documentation enhancements

## 2023-04-14 (SIL WSTech team) Harmattan version 4.000

### New

- Added Kyrgyz language support
- Added Arabic-style (rounded) versions of chevron quotes
- New features:
  - cv49 - Heh Doachashmee
  - cv51 - Kyrgyz OE (loop/bar)
  - cv54 - Yeh hamza (Standard/Right hamza)
  - cv85 - Decimal separator (Small reh/Slash)
- Added:
  - U+061D ARABIC END OF TEXT MARK
  - Due to the rarity of these characters, lam-alef ligatures have not been implemented with these new characters:
    - U+0870 ARABIC LETTER ALEF WITH ATTACHED FATHA
    - U+0871 ARABIC LETTER ALEF WITH ATTACHED TOP RIGHT FATHA
    - U+0872 ARABIC LETTER ALEF WITH RIGHT MIDDLE STROKE
    - U+0873 ARABIC LETTER ALEF WITH LEFT MIDDLE STROKE
    - U+0874 ARABIC LETTER ALEF WITH ATTACHED KASRA
    - U+0875 ARABIC LETTER ALEF WITH ATTACHED BOTTOM RIGHT KASRA
    - U+0876 ARABIC LETTER ALEF WITH ATTACHED ROUND DOT ABOVE
    - U+0877 ARABIC LETTER ALEF WITH ATTACHED RIGHT ROUND DOT
    - U+0878 ARABIC LETTER ALEF WITH ATTACHED LEFT ROUND DOT
    - U+0879 ARABIC LETTER ALEF WITH ATTACHED ROUND DOT BELOW
    - U+087A ARABIC LETTER ALEF WITH DOT ABOVE
    - U+087B ARABIC LETTER ALEF WITH ATTACHED TOP RIGHT FATHA AND DOT ABOVE
    - U+087C ARABIC LETTER ALEF WITH RIGHT MIDDLE STROKE AND DOT ABOVE
    - U+087D ARABIC LETTER ALEF WITH ATTACHED BOTTOM RIGHT KASRA AND DOT ABOVE
    - U+087E ARABIC LETTER ALEF WITH ATTACHED TOP RIGHT FATHA AND LEFT RING
    - U+087F ARABIC LETTER ALEF WITH RIGHT MIDDLE STROKE AND LEFT RING
    - U+0880 ARABIC LETTER ALEF WITH ATTACHED BOTTOM RIGHT KASRA AND LEFT RING
    - U+0881 ARABIC LETTER ALEF WITH ATTACHED RIGHT HAMZA
    - U+0882 ARABIC LETTER ALEF WITH ATTACHED LEFT HAMZA
  - U+0883 ARABIC TATWEEL WITH OVERSTRUCK HAMZA
  - U+0884 ARABIC TATWEEL WITH OVERSTRUCK WAW
  - U+0885 ARABIC TATWEEL WITH TWO DOTS BELOW
  - U+0886 ARABIC LETTER THIN YEH
  - U+0887 ARABIC BASELINE ROUND DOT
  - U+0888 ARABIC RAISED ROUND DOT
  - U+0889 ARABIC LETTER NOON WITH INVERTED SMALL V
  - U+088A ARABIC LETTER HAH WITH INVERTED SMALL V BELOW
  - U+088B ARABIC LETTER TAH WITH DOT BELOW
  - U+088C ARABIC LETTER TAH WITH THREE DOTS BELOW
  - U+088D ARABIC LETTER KEHEH WITH TWO DOTS VERTICALLY BELOW
  - U+088E ARABIC VERTICAL TAIL
  - U+0890 ARABIC POUND MARK ABOVE
  - U+0891 ARABIC PIASTRE MARK ABOVE
  - U+0898 ARABIC SMALL HIGH WORD AL-JUZ
  - U+0899 ARABIC SMALL LOW WORD ISHMAAM
  - U+089A ARABIC SMALL LOW WORD IMAALA
  - U+089B ARABIC SMALL LOW WORD TASHEEL
  - U+089C ARABIC MADDA WAAJIB
  - U+089D ARABIC SUPERScript ALEF MOKHASSAS
  - U+089E ARABIC DOUBLED MADDA
  - U+089F ARABIC HALF MADDA OVER MADDA

- U+08B5 ARABIC LETTER QAF WITH DOT BELOW AND NO DOTS ABOVE
- U+08C8 ARABIC LETTER GRAF
- U+08C9 ARABIC SMALL FARSI YEH
- U+08CA ARABIC SMALL HIGH FARSI YEH
- U+08CB ARABIC SMALL HIGH YEH BARREE WITH TWO DOTS BELOW
- U+08CC ARABIC SMALL HIGH WORD SAH
- U+08CD ARABIC SMALL HIGH ZAH
- U+08CE ARABIC LARGE ROUND DOT ABOVE
- U+08CF ARABIC LARGE ROUND DOT BELOW
- U+08D0 ARABIC SUKUN BELOW
- U+08D1 ARABIC LARGE CIRCLE BELOW
- U+08D2 ARABIC LARGE ROUND DOT INSIDE CIRCLE BELOW
- U+08D3 ARABIC SMALL LOW WAW
- U+08D4 ARABIC SMALL HIGH WORD AR-RUB
- U+08D5 ARABIC SMALL HIGH SAD
- U+08D6 ARABIC SMALL HIGH AIN
- U+08D7 ARABIC SMALL HIGH QAF
- U+08D8 ARABIC SMALL HIGH NOON WITH KASRA
- U+08D9 ARABIC SMALL LOW NOON WITH KASRA
- U+08DA ARABIC SMALL HIGH WORD ATH-THALATHA
- U+08DB ARABIC SMALL HIGH WORD AS-SAJDA
- U+08DC ARABIC SMALL HIGH WORD AN-NISF
- U+08DD ARABIC SMALL HIGH WORD SAKTA
- U+08DE ARABIC SMALL HIGH WORD QIF
- U+08DF ARABIC SMALL HIGH WORD WAQFA
- U+08E0 ARABIC SMALL HIGH FOOTNOTE MARKER
- U+08E1 ARABIC SMALL HIGH SIGN SAFHA
- U+08E2 ARABIC DISPUTED END OF AYAH
- U+201B SINGLE HIGH-REVERSED-9 QUOTATION MARK
- U+201F DOUBLE HIGH-REVERSED-9 QUOTATION MARK
- U+204F REVERSED SEMICOLON
- U+2E41 REVERSED COMMA
- U+10EFD ARABIC SMALL LOW WORD SAKTA
- U+10EFE ARABIC SMALL LOW WORD QASR
- U+10EFF ARABIC SMALL LOW WORD MADDA

## Improved

- Fixed bug using kashida-justification in Word (where the lam-alef ligature would break)
- Made U+06DB ARABIC SMALL HIGH THREE DOTS bold in the bold font
- Changed default for U+0657 ARABIC INVERTED DAMMA from "open" to "filled"
- Changed Kurdish language to support a U+06BE Heh Doachashmee alternate rather than U+0647 Heh alternate
- Redesign
  - U+0616 ARABIC SMALL HIGH LIGATURE ALEF WITH LAM WITH YEH (see <https://www.unicode.org/versions/Unicode15.0.0/erratafixed.html>)
  - U+0674 ARABIC LETTER HIGH HAMZA
  - U+0675 ARABIC LETTER HIGH HAMZA ALEF
  - U+0676 ARABIC LETTER HIGH HAMZA WAW
  - U+0677 ARABIC LETTER U WITH HAMZA ABOVE
  - U+0678 ARABIC LETTER HIGH HAMZA YEH
  - U+06C5 ARABIC LETTER KIRGHIZ OE
  - U+06C7 ARABIC LETTER U

## Removed

- Removed Graphite support from production font
- Removed features:
  - Alef diacritic placement (cv02)

- Arabic U (cv50)

### Known issues

- Shaping for the newly added characters may not yet occur in applications.
- Medial and final high hamza characters may have collisions (these likely do not occur).
- Lam + high hamza alef ligature does not form as it likely does not occur.

### 2020-06-19 (SIL WSTech team) Harmattan version 2.000

- Added a bold typeface
- Added support for all characters in the Arabic and Arabic Supplement blocks
- Added support for all characters in the Arabic Extended-A block (except for the Quranic annotation signs)
- Added U+FD9C (rial), U+FD9D (bismillah)
- Added U+02D0, U+02D8..U+02D9, U+02DB, U+02DD, U+034F, U+03C0, U+2044, U+2126, U+2202, U+2206, U+220F, U+2211, U+221A, U+221E, U+222B, U+2248, U+2260, U+2264..U+2265, U+2423
- Implemented language support for Kurdish, Rohingya, Sindhi, Urdu, and Wolof variants
- Implemented Dal, Heh, Arabic U, Inverted Damma, and Eastern Digits features
- Implemented new Allah ligature rules
- Improved support for Shaddah+kasra placement feature
- Removed "Show invisible characters" feature
- Added UI name strings for Graphite and OpenType features
- Improvements to the design of dal- keheh-, yeh-, qaf-, ain-, heh doachashmee-, swash kaf-, and yeh barree-based characters
- Improvements to the design of U+FD92 - modified to use shadda-dagger alef (not shadda-fatha)
- Improvements to the design of rohingya yeh
- Improvements to the design and size of digits (latin and arabic)
- Improvements to positioning of combining marks and nuktas
- Adjustments to spacing around many Arabic script characters
- Rework kerning logic based on new spacing around characters
- Improved line spacing to support added characters
- Modified underline and strikethrough position (used by some applications)
- Modified superscript and subscript size and positioning (used by some applications)
- Implemented support for UNICODE ARABIC MARK RENDERING (UTR #53)

### 2016-04-07 (SIL NRSI team) Harmattan Version 1.001 (production release)

- Changed internal font names
- changed space of U+00A0 to match regular space

### 2015-03-25 (SIL NRSI team) Harmattan Version 1.00 (production release)

- Further improvements to kerning.

### 2014-12-11 (SIL NRSI team) Harmattan alpha Version 0.119 (test release)

- Improved kerning logic in OpenType (via GPOS) and Graphite

### 2014-10-27 (SIL NRSI team) Harmattan alpha Version 0.118 (test release)

- Improved display:
  - Reduced width of arrowhead combining marks to reduce collisions
  - Added kerning logic in OpenType (via GPOS) and Graphite

### 2014-10-14 (SIL NRSI team) Harmattan alpha Version 0.117 (test release)

- Alpha release of font for feedback
- Revision of design of characters based on feedback received
  - Shortened kasra and fatha (and similar characters and glyphs) to help with collisions
  - Adjusted design to final form of U+06D2 to help with collisions
  - Increased spacing after reh-like characters

- African qaf, African noon, African feh added (in the Unicode pipeline)
- A few minor anchor point tweaks
- Changed default behavior for cv62 to have the kasra in the "lowered" position
  - Removed cv62 as an OpenType feature. It is now only available through Graphite or TypeTunerWeb
- Default linespacing adjusted to handle tallest base character with shadda and lowest base character so these are not clipped
- Added Normal and Loose linespacing adjustments for TypeTunerWeb

## **2014-06-24 (SIL NRSI team) Harmattan alpha Version 0.111 (test release)**

- Alpha release of font for feedback
- Revision of design of characters based on feedback received
  - Isolate reh and noon ghunna characters modified
  - Tatweel (U+0640) length was shortened
  - APs on many characters were adjusted
  - Adjusted design of U+08F7..U+08FD (arrowheads)
- added U+065E, U+08F0, U+08F1, U+08F2, U+08F3

## **2014-04-03 (SIL NRSI team) Harmattan alpha Version 0.106 (test release)**

- Alpha release of font for feedback
- Revision of design of characters based on feedback received

## **2013-12-04 (SIL NRSI team) Harmattan alpha Version 0.010 (test release)**

- Alpha release of font for feedback only (not an actual font release)
- Arabic script design work is based on Fouta font (see copyright and acknowledgments) with significant modification
- Latin script design is based on a Andika (see copyright). The Latin Andika glyphs have been reduced in size to match Harmattan

This guide is from the [Harmattan project](#) version 4.4 and is copyright © 2014-2025 SIL Global.